

Uradni list

Evropske unije

L 85

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 50

27. marec 2007

Vsebina	I	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna	
		UREDBE	
		Uredba Komisije (ES) št. 322/2007 z dne 26. marca 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 323/2007 z dne 26. marca 2007 o spremembi Priloge V k Uredbi (ES) št. 850/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o obstojnih organskih onesnaževalih in spremembi Direktive 79/117/EGS ⁽¹⁾	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 324/2007 z dne 23. marca 2007 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturo	5
	II	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna	
		ODLOČBE/SKLEPI	
		Komisija	
		2007/184/ES:	
	★	Odločba Komisije z dne 23. marca 2007 o objavi sklicevanja na standard EN 71-1:2005 „Varnost igrač – Del 1: mehanske in fizikalne lastnosti“ glede tehničnih zahtev za hemisferske igrače v skladu z Direktivo Sveta 88/378/EGS o varnosti igrač (notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 1256) ⁽¹⁾	7
	III	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU	
		AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU	
	★	Skupni ukrep Sveta 2007/185/SZVP z dne 19. marca 2007 o podpori dejavnostim OPCW v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje	10

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 322/2007

z dne 26. marca 2007

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 27. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 26. marca 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	174,6
	MA	96,8
	TN	143,7
	TR	116,3
	ZZ	132,9
0707 00 05	JO	171,8
	TR	120,6
	ZZ	146,2
0709 90 70	MA	61,0
	TR	79,9
	ZZ	70,5
0805 10 20	CU	47,3
	EG	42,8
	IL	70,3
	MA	47,5
	TN	52,4
	TR	59,9
	ZZ	53,4
0805 50 10	IL	60,3
	TR	41,9
	ZZ	51,1
0808 10 80	AR	78,2
	BR	78,0
	CL	81,4
	CN	74,3
	US	104,5
	UY	68,7
	ZA	86,2
	ZZ	81,6
0808 20 50	AR	75,2
	CL	73,8
	CN	73,6
	ZA	72,9
	ZZ	73,9

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 323/2007**z dne 26. marca 2007****o spremembi Priloge V k Uredbi (ES) št. 850/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o obstojnih organskih onesnaževalih in spremembi Direktive 79/117/EGS****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 850/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o obstojnih organskih onesnaževalih in spremembi Direktive 79/117/EGS ⁽¹⁾ in zlasti členov 7(6) in 14(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Kot je opredeljeno v delu 1 Priloge V k Uredbi (ES) št. 850/2004 so lahko pri postopkih iz dela 2 navedene priloge v nekaterih primerih potrebni tudi postopki predobdelave. Zato je treba del 2 Priloge V ustrezno spremeniti.

- (2) Ukrepi, predvideni v tej Uredbi, najustrezneje zagotavljajo visoko raven varovanja.

- (3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 18 Direktive Sveta 75/442/EGS z dne 15. julija 1975 o odpadkih ⁽²⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga V k Uredbi (ES) št. 850/2004 se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. marca 2007

Za Komisijo
Stavros DIMAS
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 158, 30.4.2004, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 172/2007 (UL L 55, 23.2.2007, str. 1).

⁽²⁾ UL L 194, 25.7.1975, str. 39. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

PRILOGA

V delu 2 Priloge V k Uredbi (ES) št. 850/2004 se za prvim stavkom doda naslednji odstavek:

„Postopki predobdelave pred trajnim uskladiščenjem v skladu s tem delom te priloge se lahko izvajajo pod pogojem, da se snov s seznama v Prilogi IV izolira od odpadkov med postopkom predobdelave in pozneje odstrani v skladu z delom 1 te priloge. Poleg tega se lahko postopki prepakiranja in začasnega uskladiščenja izvajajo pred to predobdelavo ali pred trajnim uskladiščenjem v skladu s tem delom te priloge.“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 324/2007**z dne 23. marca 2007****o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter o skupni carinski tarifi⁽¹⁾, in zlasti člena 9(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovila enotna uporaba kombinirane nomenklature, priložene k Uredbi (EGS) št. 2658/87, je treba sprejeti ukrepe v zvezi z uvrščanjem blaga, navedenega v Prilogi k tej uredbi.
- (2) Uredba (EGS) št. 2658/87 je določila splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature. Navedena pravila se uporabljajo tudi za vsako drugo nomenklaturu, ki v celoti ali delno temelji na kombinirani nomenklaturi ali dodaja kombinirani nomenklaturi dodatne pododdelke in je določena s posebnimi določbami Skupnosti, z namenom uporabe tarifnih in drugih ukrepov v zvezi z blagovno menjavo.
- (3) V skladu z navedenimi splošnimi pravili je treba blago, opisano v stolpcu 1 preglednice iz priloge, uvrstiti pod oznako KN, navedeno v stolpcu 2, zaradi utemeljitev, navedenih v stolpcu 3.

(4) Primerno je zagotoviti, da se po določbah iz člena 12(6) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o Carinskem zakoniku Skupnosti⁽²⁾, imetnik lahko za obdobje treh mesecev še naprej sklicuje na zavezujoče tarifne informacije, ki jih izdajo carinski organi držav članic v zvezi z uvrstitvijo blaga v kombinirano nomenklaturu in ki niso v skladu z določbami te uredbe.

(5) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Blago, opisano v stolpcu 1 preglednice iz priloge, se uvršča v kombinirano nomenklaturu pod oznako KN iz stolpca 2 preglednice.

Člen 2

Na podlagi člena 12(6) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 se je za obdobje treh mesecev mogoče še naprej sklicevati na zavezujoče tarifne informacije, ki jih izdajo carinski organi držav članic in ki niso v skladu s to uredbi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. marca 2007

Za Komisijo
László KOVÁCS
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 129/2007 (UL L 56, 23.2.2007, str. 1).

⁽²⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

PRILOGA

Opis blaga	Uvrstitev (oznaka KN)	Utemeljitev
(1)	(2)	(3)
<p>1. Trije izdelki, združeni v komplet za prodajo na drobno:</p> <p>(a) torba, izdelana iz prosojne plastične folije, z ročajem iz tkanine in pričvrstilnim sprjemalnim trakom;</p> <p>(b) otroška knjiga s kartonskimi platnicami, z zgodbo na 16 straneh in barvno ilustracijo na vsaki strani;</p> <p>(c) lutka, ki predstavlja človeško bitje, v obleki, ki ustreza zgodbi iz knjige. Lutka ni pritrjena na knjigo, zato se je z njo mogoče igrati, ne da bi se hkrati uporabljala knjiga.</p>	<p>4202 22 10</p> <p>4901 99 00</p> <p>9503 00 21</p>	<p>Uvrstitev opredeljujeta splošni pravili 1 in 6 za razlago kombinirane nomenklature.</p> <p>Teh treh izdelkov ni mogoče šteti za „proizvode, pripravljene v kompletih za prodajo na drobno“ v smislu splošnega pravila 3(b), saj skupaj ne zadovoljujejo določene potrebe oziroma se ne uporabljajo za izvajanje določene dejavnosti.</p> <p>Uvrstitev opredeljuje besedilo oznak KN 4202, 4202 22 in 4202 22 10.</p> <p>Opomba 1(d) k poglavju 95 določa, da v to poglavje ne spadajo športne torbe in drugi izdelki iz tarifnih števil 4202, 4303 ali 4304.</p> <p>Uvrstitev opredeljuje besedilo oznak KN 4901 in 4901 99 00.</p> <p>Izdelek ni otroška slikanica pod tarifno številko 4903, saj je pisan kot neprekinjena pripoved. Zaradi tiskanega besedila se uvrsti kot knjiga.</p> <p>Uvrstitev opredeljuje besedilo oznak KN 9503 00 in 9503 00 21.</p>
<p>2. Ročna, baterijsko napajana elektronska naprava za enega uporabnika v plastičnem ohišju, z zaslonom LCD in gumbi.</p> <p>Izdelek ima vgrajenih nad milijon številskih sestavljanek SUDOKU z različnimi težavnimi stopnjami.</p> <p>Na zaslonu je mreža 9 kvadratkov, od katerih je vsak razdeljen na okenca 3 × 3. Izpolnjeno mora biti vsako okence, in sicer tako, da se števka od 1 do 9 v vsaki vrstici, stolpcu in kvadratu devetih okenc pojavi le enkrat.</p> <p>Naprava ima merilnik časa, ki med drugim kaže čas, porabljen za izpolnjevanje oziroma igro.</p>	<p>9504 90 90</p>	<p>Uvrščanje opredeljujejo splošna pravila 1 in 6 za razlago kombinirane nomenklature in besedilo k oznakam KN 9504, 9504 90 in 9504 90 90.</p> <p>Izdelek je igra za enega samega igralca. Ima elektronski zaslon, ki predstavlja izziv za umske sposobnosti uporabnika.</p> <p>Zaradi fizičnih lastnosti (gre za elektronsko napravo) in tekmovalnega elementa (igra z namišljenim nasprotnikom) gre za več kakor le sestavljanke ali igrače pod tarifno številko 9503.</p> <p>Izdelek se torej kot spretnostna igra uvršča pod tarifno številko 9504.</p>

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 23. marca 2007

o objavi sklicevanja na standard EN 71-1:2005 „Varnost igrač – Del 1: mehanske in fizikalne lastnosti“ glede tehničnih zahtev za hemisferske igrače v skladu z Direktivo Sveta 88/378/EGS o varnosti igrač

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 1256)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/184/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

uporabnikov ali tretjih oseb ob njihovi namenski ali predvidljivi uporabi, ob upoštevanju običajnega obnašanja otrok.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 88/378/EGS ⁽¹⁾ z dne 3. maja 1988 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z varnostjo igrač in zlasti drugega pododstavka člena 6(1) Direktive,

- (2) V skladu z drugim pododstavkom člena 5(1) Direktive 88/378/EGS se za igrače predpostavlja, da izpolnjujejo temeljne zahteve iz člena 3 Direktive, če so v skladu z nacionalnimi standardi, ki se zanje uporabljajo, in prevzemajo usklajene standarde, katerih referenčne številke so objavljene v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

ob upoštevanju mnenja Stalnega odbora, ustanovljenega s členom 5 Direktive 98/34/ES ⁽²⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zagotavljanje informacij na področju tehničnih standardov in predpisov in na področju storitev informacijske družbe, kakor je bila spremenjena z Direktivo 98/48/ES (Odbor za standarde in tehnične predpise),

- (3) V skladu z drugim pododstavkom člena 5(1) Direktive 88/378/EGS morajo države članice objaviti referenčne številke nacionalnih standardov, ki prevzemajo usklajene standarde, katerih referenčne številke so objavljene v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 2 Direktive 88/378/EGS določa, da se sme igrače dati na trg samo, če ne ogrožajo varnosti in/ali zdravja

- (4) Evropski odbor za standardizacijo (CEN) je po pooblastilu Komisije 15. julija 1998 oblikoval in sprejel usklajeni standard EN 71-1:1998 „Varnost igrač – Del 1: mehanske in fizikalne lastnosti“, katerega referenčne številke so bile prvič objavljene v *Uradnem listu Evropskih skupnosti* z dne 28. julija 1999 ⁽³⁾.

⁽¹⁾ UL L 187, 16.7.1988, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 93/68/EGS (UL L 220, 30.8.1993, str. 1).

⁽²⁾ UL L 204, 21.7.1998, str. 37. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.

⁽³⁾ UL C 215, 28.7.1999, str. 4.

- (5) Evropski odbor za standardizacijo je 16. septembra 2004 sprejel spremembo 10 k usklajenemu standardu EN 71-1:1998 „Varnost igrač – Del 1: mehanske in fizikalne lastnosti“. Referenčne številke te spremembe so bile prvič objavljene v *Uradnem listu Evropske unije* z dne 2. avgusta 2005 ⁽¹⁾.
- (6) Evropski odbor za standardizacijo je 19. septembra 2005 sprejel standard EN 71-1:2005 „Varnost igrač – Del 1: mehanske in fizikalne lastnosti“, ki je prečiščeno besedilo usklajenega standarda EN 71-1:1998 in njegovih 11 sprememb. Sprememba 10 je vključena v standard EN 71-1:2005.
- (7) Namen spremembe 10 je obravnavati tveganje zadužitve pri igračah v obliki skodelic, skled ali polovice jajca s skoraj okroglo, ovalno ali elipsasto odprtino, ki bi jih lahko majhni otroci med igranjem položili na obraz, kar bi ustvarilo nepredušno tesnilo. Sprememba ne vključuje igrač za serviranje pijač, kot je komplet čajnih skodelic.
- (8) Francoski organi so v skladu s členom 6(1) Direktive 88/378/EGS podali uradni ugovor v zvezi z zahtevami glede hemisferskih igrač, zlasti glede izključitve igrač za serviranje pijač, kot je določeno v standardu EN 71-1:2005.
- (9) Francoski organi trdijo, da je namen tehničnih zahtev iz usklajenega standarda o hemisferskih igračah obravnavati tveganje zadužitve, ki ga predstavljajo nekatere oblike igrač, ki jih lahko otroci položijo na nos in usta ter s tem ustvarijo nepredušno tesnilo. Med temi izdelki so igrače za serviranje pijač. To so igrače, za katere je najverjetneje, da jih bodo otroci med igranjem položili na usta in se tako pretvarjali, da pijejo. Zato francoski organi trdijo, da morajo zahteve glede hemisferskih igrač iz usklajenega standarda EN 71-1:2005 zajemati igrače za serviranje pijač.
- (10) Po mnenju Evropske organizacije za standardizacijo (CEN) je bila standardizacija za hemisferske igrače upravičena zaradi nezgod, ki so se pripetile otrokom med igranjem s takimi igračami v samopostrežnih restavracijah. Delo je temeljilo na obsežni preiskavi, namenjeni ugotavljanju kritičnih velikosti in oblik elementov, ki jih je treba upoštevati pri standardizaciji v zvezi z otroki, ki jih je treba zaščititi. Kar zadeva predmete za serviranje pijač, npr. komplet čajnih skodelic, je CEN sklenil, da ni bilo zabeležene nobene nezgode s temi igračami niti s pravimi skodelicami. CEN je na podlagi teh preiskav odločil, da ni razlogov za razširitev standardizacije na to vrsto igrač.
- (11) Strokovnjaki držav članic na področju varnosti igrač so Komisijo na njeno zahtevo obveščali o nezgodah, ki so jih povzročile podobne igrače. Nezgode so navedene v poročilu, objavljenem v reviji „Pediatrics“, zvezek 111, št. 1, januar 2003. V skladu s tem poročilom je bilo ugotovljenih skupno 17 nezgod. V vseh preiskanih primerih se je izkazalo, da so otroci poltrde predmete močno pritiskali na svoj obraz. Od 17 obravnavanih nezgod jih je 13 vključevalo igrače. Te nezgode so zadevale otroke starosti od 4 do 36 mesecev.
- (12) Poleg tega je bila Komisija obveščena tudi o nezgodi v ZDA, ki jo je 27. oktobra 2000 zabeležila Komisija ZDA za varnost potrošniških izdelkov (Consumer Product Safety Commission), ki se ni končala s smrtjo. Igrača v obliki plastične skodelice je obtičala v ustih in nosu dve leti in pol starega otroka. Ta igrača je bila del čajnega kompleta za igranje.
- (13) Na podlagi informacij, ki so jih predložili francoski organi, drugi nacionalni organi ter odbor za standarde in tehnične predpise, je trditev, da lahko igrače za serviranje pijač predstavljajo tveganje zadužitve, utemeljena. Glede na to, da te igrače ne spadajo v obseg zgoraj navedenega standarda, države članice v skladu s členom 5(2) Direktive 88/378/EGS domnevajo, da zgoraj navedene igrače izpolnjujejo temeljne varnostne zahteve le, če imajo certifikat o tipskem pregledu ES, ki ga je izdal priglašeni organ –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Igrače v obliki skodelic, skled ali polovice jajca s skoraj okroglo, ovalno ali elipsasto odprtino, namenjene serviranju pijač, so izključene iz obsega standarda EN 71-1:2005. Vendar lahko predstavljajo enako tveganje zadužitve kot igrače, ki jih standard zajema. Zato bo Komisija zadevno Evropsko organizacijo za standardizacijo pooblastila za pregled zadevnega standarda.

⁽¹⁾ UL C 188, 2.8.2005, str. 2.

Člen 2

Objavi sklicevanja na standard EN 71-1:2005 „Varnost igrač – Del 1: mehanske in fizikalne lastnosti“ v *Uradnem listu Evropske unije* se priloži naslednje dodatno obvestilo:

„Igrače v obliki skodelic, skled ali polovice jajca s skoraj okroglo, ovalno ali elipsasto odprtino, namenjene serviranju pijač, kot so čajni servisi za igranje, lahko predstavljajo tveganje za zdravje otrok. Ker standard teh igrač ne zajema, morajo imeti certifikat o tipnem pregledu ES, njihova skladnost z odobrenim modelom pa mora biti potrjena z znakom ES“.

Člen 3

Sklicevanju na nacionalni standard, ki prevzema standard EN 71-1:2005 „Varnost igrač – Del 1: mehanske in fizikalne last-

nosti“ in ki ga morajo države članice objaviti v skladu z drugim pododstavkom člena 5(1) Direktive 88/378/EGS, se priloži obvestilo, ki je enako obvestilu iz člena 2 te odločbe.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 23. marca 2007

Za Komisijo

Günter VERHEUGEN

Podpredsednik

III

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU)

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

SKUPNI UKREP SVETA 2007/185/SZVP

z dne 19. marca 2007

o podpori dejavnostim OPCW v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

Skupni ukrep 2005/913/SZVP o podpori dejavnostim OPCW v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje ⁽²⁾, ki je prenehal veljati eno leto po sprejetju.

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 14 Pogodbe,

(4) Od začetka izvajanja skupnih ukrepov EU v podporo OPCW leta 2005 je CWC podpisalo in ratificiralo 14 držav, s čimer se je število držav članic OPCW povečalo na 181.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Evropski svet je 12. decembra 2003 sprejel Strategijo EU proti širjenju orožja za množično uničevanje (v nadaljnjem besedilu „Strategija EU“), ki v poglavju III vsebuje seznam ukrepov zoper širjenje tega orožja.

(5) V okviru dejavnega izvajanja poglavja III Strategije EU je treba nadaljevati intenzivno in ciljno usmerjeno pomoč EU za OPCW. Nadaljevati bi bilo treba z ukrepi, povezanimi z univerzalizacijo CWC ter prilagoditi in osredotočiti na vse manjše število držav nepogodbenc CWC. Te dejavnosti bi naj dopolnile nove dejavnosti za podporo posebnih projektov, ki jih vodi OPCW in so namenjene celovitemu izvajanju CWC, in za okrepitev mednarodnega sodelovanja na področju kemičnih dejavnosti.

(2) V Strategiji EU je izpostavljena ključna vloga Konvencije o kemičnem orožju (CWC) in Organizacije za prepoved kemičnega orožja (OPCW) za svet brez kemičnega orožja. V okviru te strategije se je EU zavezala k prizadevanjem za vsesplošno sprejetje ključnih pogodb in sporazumov o razoroževanju in neširjenju orožja, med drugim tudi CWC. Cilji Strategije EU dopolnjujejo cilje, za katere si prizadeva OPCW v smislu njene odgovornosti za izvajanje CWC.

(6) Komisijo je treba pooblastiti za nadzor pravilnega izvajanja prispevka EU –

(3) Svet je 22. novembra 2004 sprejel Skupni ukrep 2004/797/SZVP o podpori dejavnostim OPCW v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje ⁽¹⁾. Ko je Skupni ukrep 2004/797/SZVP prenehal veljati, je Svet sprejel 12. decembra 2005

SPREJEL NASLEDNJI SKUPNI UKREP:

Člen 1

1. Za namene takojšnje in praktične uporabe nekaterih elementov Strategije EU, Evropska unija podpira dejavnosti OPCW z naslednjimi cilji:

⁽¹⁾ UL L 349, 24.11.2004, str. 63.

⁽²⁾ UL L 331, 17.12.2005, str. 34.

- spodbujanje univerzalnosti CWC,
 - podpora polnemu izvajanju CWC v državah pogodbenicah,
 - mednarodno sodelovanje na področju kemičnih dejavnosti kot ukrep, ki spremlja izvajanje CWC,
 - podpora oblikovanju okvira za sodelovanje med kemično industrijo, OPCW in organi držav ob deseti obletnici OPCW.
2. Projekti OPCW, ki ustrezajo ukrepom iz Strategije EU, so projekti, namenjeni:
- spodbujanju CWC z izvedbo regionalnih, sub-regionalnih in dvostranskih dejavnosti, s katerimi naj bi se povečalo članstvo v OPCW,
 - zagotavljanju trajnostne tehnične podpore za države pogodbenice, ki jo potrebujejo za ustanovitev in učinkovito delovanje nacionalnih organov, in sicer z zagotavljanjem nepovratnih sredstev za krepitev usposobljenosti in uveljavitev nacionalnih izvedbenih ukrepov, kakor to predvideva CWC,
 - krepitev zmogljivosti držav pogodbenic za odziv in razvijanje programov pomoči in zaščite pred kemičnim orožjem,
 - vzpostavitev brezplačne baze podatkov, ki bi nacionalnim organom in industriji omogočila enostavno določitev kemikalij, zajetih v seznamih iz Priloge k CWC o kemikalijah,
 - krepitev mednarodnega sodelovanja na področju kemičnih dejavnosti za lažji razvoj zmogljivosti držav pogodbenic za izvajanje CWC na področju kemičnih dejavnosti,
 - podpori pripravam na Forum OPCW za industrijo in zaščito v okviru desete obletnice OPCW,

- podpori, namenjeni za obiske objektov za uničenje kemičnega orožja (CWDF) in/ali gradbišč takšnih objektov, da bi se lahko upoštevali napredek in prizadevanja pri izpolnjevanju podaljšanih rokov za uničenje.

Navedeni projekti so podrobno opisani v Prilogi.

Člen 2

1. Referenčni finančni znesek za izvajanje sedmih projektov iz člena 1(2) je 1 700 000 EUR, ki se financirajo iz splošnega proračuna Evropske unije za leto 2007.

2. Izdatki, ki se financirajo iz zneska, določenega v odstavku 1, se upravljajo v skladu s postopki Evropske skupnosti in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Evropske unije, z izjemo, da kakršno koli vnaprejšnje financiranje ne ostane last Skupnosti.

3. Komisija nadzira pravilno izvajanje EU prispevka iz odstavka 1. Za te namene Komisija sklene sporazum o financiranju z OPCW o pogojih za uporabo prispevka EU v obliki nepovratnih sredstev. V sporazumu o financiranju, ki se bo sklenil, se določi, da OPCW zagotovi razpoznavnost prispevka EU, ustrezno njegovemu obsegu.

4. Komisija si prizadeva skleniti sporazum o financiranju iz odstavka 3 kakor hitro je to mogoče po začetku veljavnosti tega skupnega ukrepa. Če ima Komisija v tem postopku kakršne koli težave, o tem obvesti Svet, kakor tudi o datumu sklenitve sporazuma o financiranju.

Člen 3

1. Za izvajanje tega skupnega ukrepa je odgovorno predsedstvo ob pomoči generalnega sekretarja/visokega predstavnika (GS/VP). Komisija v celoti sodeluje.

2. Za tehnično izvajanje projektov iz člena 1(2) se pooblasti Tehnični sekretariat OPCW (v nadaljevanju „Tehnični sekretariat“), ki to nalogo opravlja v okviru odgovornosti predsedstva in pod nadzorom GS/VP. Za te namene GS/VP sklene potrebne dogovore s Tehničnim sekretariatom.

Člen 4

1. Predsedstvo, ki mu pomaga GS/VP poroča Svetu o izva-
janju tega skupnega ukrepa. Komisija v celoti sodeluje in zagotavlja informacije o finančnih vidikih izvajanja projektov iz člena 1(2).

2. Informacije iz odstavka 1 temeljijo na rednih poročilih, ki jih zagotavlja Tehnični sekretariat.

Člen 5

Ta skupni ukrep začne veljati na dan sprejetja.

Veljati preneha 18 mesecev po sklenitvi sporazuma o financiranju iz člena 2(3).

Člen 6

Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 19. marca 2007

Za Svet
Predsednik
Horst SEEHOFER

PRILOGA

Podpora EU dejavnostim OPCW v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje**1. Cilj in opis**

Splošni cilj: podpora univerzalizaciji CWC, zlasti spodbujanje držav nepogodbenic (držav podpisnic in držav, ki niso podpisnice), da ratificirajo CWC/pristopijo k CWC, in podpora izvajanju CWC v državah pogodbenicah.

Opis: pomoč EU za OPCW bo usmerjena na naslednja področja, na katerih je po ugotovitvah držav pogodbenic CWC treba nujno ukrepati:

- spodbujanje univerzalnosti CWC,
- podpora polnemu izvajanju CWC v državah pogodbenicah,
- mednarodno sodelovanje na področju kemičnih dejavnosti kot ukrep, ki spremlja izvajanje CWC,
- podpora oblikovanju okvira za sodelovanje med kemično industrijo, OPCW in organi držav ob deseti obletnici OPCW.

Projekti opisani v točki 2 bodo upravičeni do podpore EU. Financiranje EU bo krilo le izdatke, ki so povezani samo z izvajanjem teh projektov. Poleg tega bo OPCW izvajala naročila vsega blaga, del in storitev.

2. Opis projektov**2.1 Projekt 1: Univerzalnost Konvencije o kemičnem orožju (CWC)**

Namen projekta

Doseči splošni pristop k CWC z dejavnim spodbujanjem držav nepogodbenic (držav podpisnic in držav, ki niso podpisnice) k ratifikaciji CWC/pristopu k CWC ter podpreti polno in učinkovito izvajanje CWC v državah pogodbenicah.

Rezultati projekta/dejavnosti:

- večje članstvo v CWC, in sicer s spodbujanjem in podporo 14 državam, ki še niso pogodbenice, ⁽¹⁾ da čimprej pristopijo k njej,
- okrepljeno regionalno povezovanje v mreže (ob vključevanju ustreznih regionalnih in sub-regionalnih organizacij za namene spodbujanja univerzalnosti in učinkovitega izvajanja CWC v državah),
- izboljšanje ozaveščenosti glede CWC, njenih določb in prednosti za države pogodbenice z regionalnimi, sub-regionalnimi in dvostranskimi programi ter z udeležbo držav nepogodbenic na prireditvah in dogodkih OPCW, na primer na tečajih usposabljanja, delavnicah in seminarjih o izvajanju CWC.

Opis projekta

(a) Regionalna delavnica o CWC za Sredozemlje in Bližnji Vzhod:

Delavnica o CWC za države nepogodbenice v Sredozemlju in na Bližnjem Vzhodu (kraj se določi naknadno, dva do tri dni, druga polovica leta 2007). Predstavljala bo nadaljevanje podobnih dogodkov, prirejenih na Malti (2004), Cipru (2005), v Italiji (2006) in severni Afriki (2007). Namenjena bo krepitvi ozaveščenosti o CWC in

⁽¹⁾ Države, ki še niso pogodbenice, so regionalno takole porazdeljene: Afrika (Angola, Kongo (Brazzaville), Gvineja Bissau in Somalija), Bližnji vzhod (Egipt, Irak, Izrael, Libanon in Sirija), Latinska Amerika in Karibi (Bahami, Barbados in Dominikanska republika) ter Azija (Mjanmar in Severna Koreja).

njenem prispevku k regionalni stabilnosti ter mednarodnemu miru in varnosti. Udeležencem iz držav nepogodbenic v regiji se bo zagotovila finančna pomoč. Tehnični sekretariat OPCW (v nadaljevanju „Tehnični sekretariat“) bi lahko dodelil finančno pomoč tudi predstavnikom držav pogodbenic in regionalnih/subregionalnih organizacij (na primer Lige arabskih držav), ki bi sodelovali kot strokovnjaki. Potrebna bosta eden ali dva gostujoča predavatelja iz EU, ki bosta sodelujoče seznanila s pobudami EU proti širjenju orožja za množično uničenje (WMD) in razoroževanju v zvezi z WMD, politično-varnostnimi vidiki evro-sredozemskega partnerstva in ukrepi za nadzor izvoza, ki jih izvaja EU.

Skupni znesek predvidenih stroškov: 56 478 EUR

(b) Dvostranski obiski/programi

Tehnični sekretariat bo v sodelovanju s predsedstvom EU okrepil ciljno usmerjene dvostranske pristope in programe za posamezne države nepogodbenice. V skupino, ki bo opravila obisk, bo vključenih toliko predstavnikov EU, kot bo potrebno.

- (i) 2–3 dvostranski obiski držav nepogodbenic v Afriki. Vsak obisk bo trajal dva do tri dni. Obiska se bo udeležilo največ 5 oseb s Tehničnega sekretariata. Strokovnjake bodo poslali le najbolj ustrezni oddelki ali enote Tehničnega sekretariata.
- (ii) 2–3 dvostranski obiski držav nepogodbenic na Bližnjem Vzhodu. Vsak obisk bo trajal dva do tri dni. Obiska se bodo udeležile največ 4 osebe s Tehničnega sekretariata. Strokovnjake naj bi poslali le najbolj ustrezni oddelki ali enote.
- (iii) 2–3 dvostranski obiski držav nepogodbenic v Latinski Ameriki in na Karibih. Obiska se bodo udeležile največ 4 osebe s Tehničnega sekretariata. Strokovnjake naj bi poslali le najbolj ustrezni oddelki ali enote.
- (iv) 1–2 dvostranska obiska v Aziji. Obiskov se bodo udeležile največ 4 osebe s Tehničnega sekretariata. Strokovnjake naj bi poslali le najbolj ustrezni oddelki ali enote.

Skupni znesek predvidenih stroškov: 88 435 EUR

Dvostranski dogodki za te države bi lahko zajemali nacionalne delavnice/seminarje za večjo ozaveščenost glede CWC in za spodbujanje ratifikacije/pristopa. Treba je opozoriti, da bo končna odločitev glede organiziranja takšnih dvostranskih prireditev odvisna od pozitivnega razvoja dogodkov in stopnje pripravljenosti omenjenih držav.

Skupni znesek predvidenih stroškov projekta 1: 144 913 EUR

2.2 *Projekt 2: Izvajanje CWC v državah*

2.2.1 Ustanovitev in učinkovito delovanje nacionalnih organov, uveljavitev nacionalnih izvedbenih ukrepov in sprejetje vseh administrativnih ukrepov, ki se zahtevajo v skladu z obveznostmi iz člena VII CWC, ter predložitve točnih izjav v zvezi s členom VI

Opis projekta

Projekt bo pripomogel k trenutnim prizadevanjem za izboljšanje delovanja nacionalnih organov in k sprejetju primernih izvedbenih ukrepov s pomočjo pri vseh zadevah, povezanih s CWC, s posebnim poudarkom na pravnih in tehničnih vidikih, ustrezno glede na potrebe držav pogodbenic, da se jim z dvostranskimi obiski ali drugimi ustreznimi oblikami pomaga pri izpolnjevanju njihovih obveznosti iz člena VII CWC. Takšno pomoč bodo zagotovili profesionalci/strokovnjaki, ki pripadajo osebju OPCW in katerim se bodo po potrebi priključili strokovnjaki iz EU. Vsak obisk bo trajal približno 5 delovnih dni. Vsakega obiska se bodo predvidoma udeležili trije strokovnjaki. Trajanje vsakega obiska in število oseb, ki potujejo v vsaki skupini, se bosta določila za vsak primer posebej glede na pomoč, ki jo je treba zagotoviti na najbolj gospodaren način. Po drugi strani se bo pomoč zagotovila tudi s financiranjem obiskov strokovnjakov iz držav pogodbenic, ki bodo za to zaprosile, na Tehničnem sekretariatu z namenom posvetovanja in praktičnega dela z ustreznimi uradniki Tehničnega sekretariata. Posamezen obisk bo trajal približno 5 delovnih dni, vsakega obiska pa naj bi se predvidoma udeležili 3 nacionalni strokovnjaki.

Poleg tega bo EU financirala obširen program obiskov v Afriki, da se podprejo afriške države pogodbenice pri izpolnjevanju njihovih obveznosti iz člena VII CWC.

Skupni znesek predvidenih stroškov: 225 498 EUR

2.2.2 Dodelitev nepovratnih sredstev nacionalnim organom za podporo prizadevanj za razvoj zmogljivosti v zvezi z dejavnostmi držav, potrebnimi za izvajanje CWC

Opis projekta

Nepovratna sredstva za financiranje nacionalnih izvedbenih dejavnosti za približno 10 izbranih nacionalnih organov, pri čemer ta sredstva ne presegajo meje 10 000 EUR za posamezen izbran nacionalni organ.

Posebna področja, za katera lahko države pogodbenice zahtevajo podporo v bližnji prihodnosti, vključujejo sredstva za:

- prevod CWC in njeno objavo v nacionalnem jeziku, kadar se razlikuje od enega od jezikov CWC, ter za objavo in razširjanje sprejetih zakonov in predpisov o ustanovitvi urada nacionalnega organa,
- honorarje za svetovalne storitve pravnikov, ki pripravljajo nacionalno izvedbeno zakonodajo,
- tečaje za osebje ustreznih vladnih agencij in industrije, in sicer v zvezi z ozaveščenostjo v državi o izvajanju različnih določb CWC. V to bi lahko bili med drugim vključeni seminarji za vzpostavljanje stikov in za seznanjanje nosilcev odločanja na različnih ministrstvih, na primer za zunanje zadeve, pravosodje, obrambo, notranje zadeve, industrijo in trgovino, ter tudi carinskih organov in industrijskih združenj,
- usposabljanje ustreznih uporabnikov glede prepoznavanja in poročanja o objektih, ki jih je treba prijaviti, kemikalijah s seznama, uvozu in izvozu, povezanih s CWC.

Ta nepovratna sredstva ne bodo zagotavljala nobene finančne pomoči za plače.

Postopek odobritve

Za izbiro nacionalnih organov in predlaganih svetovalcev bo vzpostavljen postopek odobritve, pri katerem bodo sodelovali predstavniki predsedstva EU, pisarne osebne predstavnika visokega predstavnika proti širjenju orožja za množično uničevanje, služb Komisije in Tehničnega sekretariata.

Merila za izbor

Izbira nacionalnih organov, ki bodo prejeli nepovratna sredstva, bo potekala na osnovi skrbno določenih meril, vključno z zahtevo, da organi dokažejo svojo zmožnost vidnega napredovanja pri izvajanju določb CWC, in v skladu z akcijskim načrtom, izdelanim za vsako državo posebej v okviru dvostranskega obiska pomoči.

S postopkom odobritve se bo preverilo, ali so vloge nacionalnih organov za nepovratna sredstva upravičene do teh sredstev (zlasti, ali so ustrezne glede na rast izvedbene zmogljivosti države, preglednost, izvedljivost in vzdržnost), še preden bodo pristojnim telesom Sveta izdana priporočila. Z nepovratnimi sredstvi naj bi se prispevalo k temu, da na ta način izbrani nacionalni organi v naslednjih letih postanejo samostojni subjekti.

Nacionalni organi prejemniki bodo morali za prejem takšnih nepovratnih sredstev OPCW predložiti merljive cilje, ki jih želijo doseči, in točno določen časovni okvir za njihovo izvajanje z uporabo nepovratnih sredstev. V okviru pogodbe bo moral nacionalni organ prejemnik redno poročati o svojih dejavnostih Tehničnemu sekretariatu. Izplačilo nepovratnih sredstev bo v delnih zneskih, ki bodo nakazani postopno po pregledu doseženega napredka. Tehnični sekretariat bo EU priskrbel ustrezne informacije o napredku držav pogodbenic prejemnic in finančno poročilo o uporabi sredstev s strani posameznih držav pogodbenic prejemnic.

Skupni znesek predvidenih stroškov: 100 000 EUR

2.2.3 Sodelovanje nacionalnih organov in carinskih organov na enem ali več tehničnih srečanjih v Haagu ali drugih regijah v zvezi z določbami CWC glede prenosov kemikalij

Opis projekta

Težave, ki jih imajo države pogodbenice z zbiranjem zanesljivih podatkov o uvozu in izvozu kemikalij s seznama, s pripravo točnih izjav za OPCW in z nadziranjem trgovine s kemikalijami s seznama zaradi svojih omejenih zmogljivosti, vplivajo na učinkovitost režima OPCW za preverjanje in na doseganje ciljev glede neširjenja orožja.

Tehnični sekretariat si prizadeva, da bi se omenjeni izzivi rešili z osredotočenjem na naslednje teme:

- seznanjanje uporabnikov v okviru nacionalnih organov, zlasti carinskih organov, s pravnimi zahtevami CWC zaradi pospeševanja ciljev Konvencije v zvezi z neširjenjem orožja,
- zagotavljanje tehničnih informacij za carinske organe v okviru sestankov, osredotočenih na boljše vodenje uvoznih in izvoznih postopkov zaradi ureditve trgovine s kemikalijami s seznama,
- prepoznavanje zadevnih kemikalij zaradi učinkovitega nadzora trgovine s kemikalijami s seznama in zaradi izmenjave nacionalnih in regionalnih izkušenj pri izvajanju določb Konvencije v zvezi s prenosi kemikalij,
- razširjanje informacij glede pobud EU in dejavnosti v zvezi s pomočjo za nadzorovanje kemikalij s seznama,
- razumevanje praktičnih težav v zvezi z nadzorovanjem trgovine s kemikalijami s seznama in s tem povezanih izzivov, s katerimi se srečujejo carinski organi v različnih regijah in sub-regijah,
- olajšanje boljšega razumevanja in sodelovanja med uporabniki v okviru nacionalnega organa zaradi nadzora in predložitve podatkov o uvozu in izvozu kemikalij s seznama,
- iskanje sinergije med različnimi mednarodnimi režimi, ki jih morajo nadzorovati carinski organi; in zagotavljanje foruma za posvetovanje in sodelovanje na ravni sub-regij zaradi učinkovitega izvajanja zahtev CWC.

Tehnični sekretariat bo organiziral tri sub-regionalna srečanja za jugovzhodno Azijo, Skupnost za razvoj južne Afrike in za države pogodbenice v Vzhodni Evropi. Na teh sestankih si bo Tehnični sekretariat prizadeval izpostaviti potrebo, da vse države pogodbenice sprejmejo ukrepe, ki bodo pripomogli k doseganju ciljev CWC v zvezi z neširjenjem orožja. Poleg tega se bo med letnim regionalnim srečanjem nacionalnih organov v okviru GRULAC (Skupina latinskoameriških in karibskih držav) izpostavila potreba po učinkovitih stikih med nacionalnimi organi in carinskimi organi.

Sub-regionalnega dogodka naj bi se po predvidevanjih udeležilo sedem do deset držav pogodbenic. K sodelovanju sta povabljeni tudi po dva predstavnika nacionalnega organa in carinskih organov iz posamezne države pogodbenice. OPCW prispeva tudi finančno pomoč za udeležbo ustrezno specializiranih strokovnjakov na takšnih sestankih.

Skupni znesek predvidenih stroškov 183 466 EUR

2.2.4 Vzpostavljjanje stikov, da se poslanci seznanijo z zahtevami CWC, v skladu s katerimi morajo države pogodbenice sprejeti celovito nacionalno izvedbeno zakonodajo

Namen projekta

Pospeševanje sprejemanja nacionalne izvedbene zakonodaje v državah pogodbenicah.

Opis projekta

Tehnični sekretariat si bo prizadeval za vzpostavitev stikov s poslanci v različnih geografskih regijah, zastopanih v OPCW, in sicer da bi se seznanili s pomenom sprejetja izvedbene zakonodaje v zvezi s CWC na ravni držav.

Za doseg tega cilja si bo Tehnični sekretariat prizadeval za organizacijo dveh temu namenjenih srečanj poslancev na regionalni ravni v Aziji in Latinski Ameriki.

Poleg tega se bodo dejavnosti v zvezi s seznanjanjem nadaljevale tudi na skupščinah Medparlamentarne unije.

Podlaga za to zahtevo je več osnutkov nacionalne izvedbene zakonodaje, ki naj bi jih parlamenti držav obravnavali med letoma 2007 in 2008. Le tretjina članic OPCW ima celovito nacionalno izvedbeno zakonodajo.

Skupni znesek predvidenih stroškov: 167 769 EUR

Skupni znesek predvidenih stroškov projekta 2: 676 733 EUR

2.3 *Projekt 3: Mednarodno sodelovanje na področju kemičnih dejavnosti*

Tečaj razvoja analitičnih sposobnosti

Namen projekta

Omogočiti razvoj zmogljivosti držav pogodbenic za izvajanje CWC na področju kemičnih dejavnosti v skladu z določbami člena XI CWC.

Ta projekt je usmerjen predvsem v razvijanje zmogljivosti z zagotavljanjem pomoči laboratorijem za analizo prek usposabljanja na področju zbiranja in analize kemikalij, povezanih s CWC.

Rezultati projekta/dejavnosti:

- pomoč usposobljenim kemikom za analize iz držav pogodbenic za pridobitev nadaljnjih izkušenj in praktičnega znanja za lažje opravljanje analiz kemikalij, povezanih z nacionalnim izvajanjem CWC,
- omogočanje tovrstnim laboratorijem v teh ciljnih državah, da dvignejo raven tehnične usposobljenosti.

Opis projekta

V letu 2007 bodo organizirani trije tečaji razvoja analitičnih sposobnosti, na vsakem od njih pa bo sodelovalo 20 udeležencev. Namen tečaja bo usposobljenim kemikom analitikom v državah pogodbenicah, ki so v razvoju ali pa je njihovo gospodarstvo v prehodnem obdobju, pomagati pridobiti dodatne izkušnje in praktično znanje, olajšati analize kemikalij, povezanih z nacionalnim izvajanjem CWC, povečati nacionalno usposobljenost držav članic, tako da se osebju v industriji, akademskih institucijah in državnih laboratorijih zagotovi usposabljanje na področju analize kemije, olajšati uvedbo dobre laboratorijske prakse in razširiti rezervo človeških virov, ki jih bodo v prihodnje lahko uporabili nacionalni organi in sekretariat. Tečaj bo zajemal teoretično in praktično usposabljanje na področjih, povezanih s sistemi potrjevanja, reševanjem problemov, pripravo vzorcev in z analizami. Posamezen tečaj bo trajal 2 tedna.

Skupni znesek predvidenih stroškov projekta 3: 360 000 EUR

2.4 *Projekt 4: Pomoč in zaščita pred kemičnim orožjem*

Namen projekta

OPCW je zavezana k reševanju ogrožanja miru in varnosti. Tovrstne grožnje zahtevajo hitro in usklajeno odzivanje na nacionalni, regionalni in mednarodni ravni. Pri tej zavezi igra posebno vlogo člen X o pomoči in zaščiti. OPCW naj bi razvila in vzdrževala pripravljenost na pravočasno, ustrezno in učinkovito odzivanje. OPCW mora zato državam pogodbenicam pomagati, da razvijejo in/ali izboljšajo nacionalne in regionalne sisteme odzivanja na kemično orožje, ter vzpostaviti učinkovit mehanizem za mobilizacijo mednarodne pomoči kateri koli državi pogodbenici, ki bi zanjo zaprosila v primeru morebitne uporabe kemičnega orožja.

Rezultati projekta:

- okrepitev zmogljivosti Tehničnega sekretariata za mobilizacijo in usklajevanje mednarodne pomoči,
- vzpostavitev/razvoj ali izboljšanje nacionalnih zmogljivosti za odzivanje in programov zaščite držav pogodbenic,
- vzpostavitev učinkovitih regionalnih mrež zaščite,
- zagotovitev in širjenje informacij na področju zaščite pred kemičnim orožjem.

2.4.1 Tehnični obiski držav pogodbenic za pregled ponudb pomoči

Opis projekta

Tehnični sekretariat bo v letu 2007 opravil do šest obiskov držav pogodbenic, namenjenih pregledu ponudb pomoči v skladu s sedmim odstavkom člena X CWC. Enota Tehničnega sekretariata bo vključevala največ 2 strokovnjaka.

71 držav pogodbenic se je zavezalo, da bodo zagotavljale pomoč prek OPCW, 42 držav pogodbenic pa je v ta namen izglasovalo prostovoljno ponudbo pomoči OPCW. Ta obljuba prostovoljne pomoči vključuje različne posamezne vrste zaščitne opreme, opreme za odkrivanje, opreme in enote za dekontaminacijo ter opremo za humanitarne namene, gradivo in strokovno mnenje.

Ti obiski bodo omogočili, da se ocenijo ponudbe, ki jih je predložila obiskana država članica OPCW, in sicer da se zagotovi njihova veljavnost ter preveri stanje opreme (rok trajanja, pakiranje, razpoložljivost, pripravljenost na dostavo itd.). Če se rok trajanja opreme izteka ali če naj bi se ponudba spremenila, bi se s takšnim obiskom določili novi pogoji in več podrobnosti glede ponudbe. Ti podatki bi se vnesli v bazo podatkov OPCW za pomoč in zaščito.

Skupni znesek predvidenih stroškov 45 230 EUR

2.4.2 Razvoj nacionalnih zmogljivosti severnoafriških držav pogodbenic za boj proti kemičnemu orožju

Opis projekta

Glede na trenutne varnostne razmere se države pogodbenice vse bolj zavedajo, da njihovi nacionalni načrti odzivanja ne upoštevajo morebitne uporabe orožja za množično uničevanje. V skladu s tem OPCW prejema veliko zahtev s strani držav pogodbenic za razvoj zmogljivosti za zaščito pred kemičnim orožjem v primeru terorističnega napada s kemičnim orožjem.

Tehnični sekretariat je na prednostno mesto postavil afriško regijo, v kateri zmogljivost zaščite pred kemičnim orožjem skorajda ne obstaja in so potrebe največje; zaradi tega je sklenil, da bo tej regiji zagotovil pravočasno pomoč.

Nedavno so severnoafriške države pogodbenice (Alžirija, Libija, Maroko in Tunizija) zaradi varnosti in zaščite te regije zaprosile OPCW za pomoč po odstavku 5 člena X CWC, v skladu s katerim lahko države pogodbenice od Tehničnega sekretariata zahtevajo in prejmejo strokovne nasvete za razvijanje in izboljšanje zmogljivosti za zaščito pred kemičnim orožjem.

Tehnični sekretariat je načrtoval vrsto dejavnosti za usposabljanje prvih kandidatov na tem področju in za razvijanje njihovega sistema odzivanja na izredne razmere v primeru kemičnih bojnih strupov. Dejavnost v Severni Afriki se bo začela s predhodnim sestankom za načrtovanje, temu pa bodo sledili osnovni, nadaljevalni in specializirani tečajji zaščite. Projekt se bo zaključil s subregionalno vajo in s sestankom za dokončno oceno.

Skupni znesek predvidenih stroškov: 200 900 EUR

Skupni znesek predvidenih stroškov za projekt 4: 246 130 EUR

2.5 *Projekt 5: Podpora polnemu nacionalnemu izvajanju CWC s strani držav pogodbenic prek posodabljanja baze podatkov kemikalij s seznama za namene preverjanja*

2.5.1 Posodobitev baz podatkov za kemikalije s seznama zaradi preverjanja

Cilj projekta

Poenostavitev delovanja nacionalnih organov in industrije z vzpostavitvijo njim dostopne brezplačne baze podatkov, na podlagi katere bi lahko enostavno določili kemikalije s seznama in jim pomagali, da lažje določijo objekte, za katere je treba podati izjavo, ter zmanjšali neskladja pri prijavljenih uvozih in izvozih teh kemikalij med državami pogodbenicami.

Rezultati projekta:

- vzpostavitev baze podatkov z vsemi kemikalijami s seznama CWC,
- opredelitev teh kemikalij s številko s seznama kemičnih snovi (številko CAS), če ta obstaja, z oznako harmoniziranega sistema (HS) za uporabo s strani carinskih uslužbencev ter s kemijsko in strukturno formulo,
- zagotovitev brezplačnega dostopa do baze podatkov prek svetovnega spleta.

Skupni znesek predvidenih stroškov za projekt 5: 80 180 EUR

2.6 *Projekt 6: Forum OPCW za industrijo in zaščito*

Cilj projekta

Priprava in vodenje Foruma OPCW za industrijo in zaščito v okviru 10. obletnice OPCW, ki naj bi potekal 2. in 3. novembra 2007 pred začetkom dvanajstega zasedanja konference držav pogodbenic, ki bi neposredno sledilo srečanju nacionalnih organov.

V okviru projekta naj bi potekala dvodnevna plenarna zasedanja, sočasno pa tudi delavnice za industrijo in zaščito ter usposabljanje, na katerih bi sodelovali Tehnični sekretariat, kemična industrija, nacionalni organi in zadevne nacionalne agencije, poleg tega bi potekala tudi razstava opreme CWC za inšpekcijo in zaščito pred WMD.

Namen projekta

Splošni namen foruma je podpreti nacionalno izvajanje CWC z ustvarjanjem sinergije in s krepitvijo okvira sodelovanja med kemično industrijo, OPCW in nacionalnimi organi. Na forum bodo povabljeni tudi predstavniki kemične industrije iz držav podpisnic, s čimer naj bi se pospeševala univerzalnost CWC.

Rezultati projekta:

- okrepljena podpora kemični industriji pri nacionalnem izvajanju CWC ter vse večja sinergija med kemično industrijo, OPCW in nacionalnimi organi,
- večja ozaveščenost kemične industrije glede širjenja groženj in izzivov,
- večja zmogljivost držav pogodbenic za zaščito pred WMD (npr. odkrivanje, zdravstveni protiukrepi in oprema za odzivanje),
- večja zmogljivost kemične industrije za izvajanje tehnik preverjanja in postopkov CWC,
- pomoč državam v razvoju za sodelovanje pri izmenjavi izkušenj in praktičnega znanja v zvezi s preverjanjem industrije ter zagotavljanje dostopa do najnovejših dogajanj v okviru preverjanja CWC in zaščite pred WMD.

Projektni partnerji, ciljne skupine/interesne skupine ter sodelujoči in upravičenci

Kemična industrija, vključno z združenji (CEFIC, Mednarodni svet kemičnih združenj) in s podjetji iz držav članic in držav podpisnic, nacionalni organi držav članic OPCW, vladne agencije, ki so vključene v spremljanje/nadzorovanje dejavnosti na področju nacionalnega izvajanja in nadzora strupenih kemikalij, vladne agencije za zagotavljanje pomoči v primeru uporabe kemičnega orožja ali uporabe strupenih kemikalij v teroristične namene, mednarodne in nacionalne organizacije in agencije, podjetja, ki proizvajajo zaščitno opremo zoper WMD.

Skupni znesek predvidenih stroškov za projekt 6: 140 000 EUR

2.7 Projekt 7: Zagotovitev finančne pomoči skupinam OPCW, ki obiskujejo objekte za uničenje kemičnega orožja

Namen projekta

Predstavnikom Izvršnega sveta OPCW zagotoviti finančno pomoč, kakor je opisano v Sklepu Izvršnega sveta in Konference držav pogodbenic (ES-M-26/DEC.5), da se omogočijo obiski objektov za uničenje kemičnega orožja in/jali gradbišč takšnih objektov zaradi upoštevanja napredka in prizadevanj pri izpolnjevanju podaljšanih rokov za uničenje.

Rezultati projekta

Izvajanje Sklepa Izvršnega sveta in Konference držav pogodbenic (EC-M-26/DEC.5) s spodbujanjem udeležbe predstavnikov vseh regionalnih skupin v obiskujočih skupinah, ki zaradi finančnih razlogov sicer ne bi mogli sodelovati.

Opis projekta

Izvršni svet OPCW je 8. decembra 2006 sprejel Sklep EC-M-26/DEC.5 „Obiski predstavnikov Izvršnega sveta“, v katerem je konferenci držav pogodbenic priporočil, naj sprejme sklep o dogovoru glede obiskov predstavnikov Izvršnega sveta na objektih za uničenje kemičnega orožja v Združenih državah Amerike in Ruski federaciji.

Konferenca držav pogodbenic je s svojim Sklepom C-11/DEC.20 z dne 8. decembra 2006 „Obiski predstavnikov Izvršnega sveta“ sklenila, da so takšni obiski potrebni, ter določila praktične podrobnosti.

Z obiski se bo članom Izvršnega sveta zagotovila priložnost, da ocenijo napredek in prizadevanja pri izpolnjevanju podaljšanih rokov ter vse ukrepe, ki jih je sprejela obiskana država pogodbenica za rešitev morebitnih težav ali zamud pri programu uničenja.

V skladu s Sklepom C-11/DEC.20 naj bi obiskujoče skupine sestavljali: predsednik (ali podpredsednik) izvršnega sveta; predstavnik vseh preostalih regionalnih skupin; en predstavnik drugih gostujočih držav pogodbenic; generalni direktor Tehničnega sekretariata (ali njegov predstavnik), po potrebi pa tudi tolmač Tehničnega sekretariata.

Ta sklep določa, da Tehnični sekretariat krije stroške svojega osebja in predsednika (ali podpredsednika) izvršnega sveta, vsi drugi udeleženci pa sami krijejo svoje stroške.

Namen tega projekta je zagotoviti finančno pomoč za udeležbo štirih regionalnih predstavnikov, če ti za to zaprosijo.

Upravičenci do finančne pomoči v okviru tega projekta bodo izbrani s postopkom odobritve, določenim za projekt 2.2.2. Tehnični sekretariat bo v najkrajšem možnem času obvestil predsedstvo EU o vseh zainteresiranih kandidatih, glede postopka odobritve pa bo sklican sestanek. Za dokončni izbor udeležencev, ki bodo upravičeni do pomoči EU za obiske, bo potreben dogovor držav članic EU. Merila za izbor bodo vključevala status najmanj razvitih držav, izpolnjevanje obveznosti držav prosilk v razmerju do OPCW in spoštovanje vseh zadevnih mednarodnih obveznosti glede razorožitve in neširjenja orožja.

EU bo pozneje razmislila tudi o vzpostavitvi skrbniškega sklada v ta namen.

Skupni znesek predvidenih stroškov za projekt 7: 21 696 EUR

3. Trajanje

Ocenjeni skupni čas trajanja za izvajanje tega skupnega ukrepa je 18 mesecev.

4. Upravičenci

Upravičenci dejavnosti v zvezi z univerzalnostjo so države, ki niso pogodbenice CWC (države podpisnice in države, ki niso podpisnice). Upravičenci dejavnosti v zvezi z izvajanjem so države nečlanice EU, ki so pogodbenice Konvencije. Projekti bodo namenjeni pospeševanju strogega izvajanja in skladnosti s CWC s strani držav pogodbenic. OPCW bo v usklajevanju s predsedstvom EU določila upravičence.

5. Subjekt za izvajanje projekta

Za izvajanje sedmih projektov je zadolžen OPCW.

Teh sedem projektov bodo izvajali uslužbenci OPCW s pomočjo držav pogodbenic OPCW in njihovih institucij, izbranih strokovnjakov ali pogodbenih sodelavcev, kakor je navedeno zgoraj. V primeru pogodbenikov bo OPCW izpeljala naročanje blaga, dela ali storitev v okviru tega skupnega ukrepa v skladu z veljavnimi pravili in postopki OPCW, kakor je določeno v Sporazumu o prispevku Evropske skupnosti z mednarodno organizacijo.

Rezultate, ki se dosežejo pri vsakem od sedmih projektov, financiranih v okviru tega skupnega ukrepa, bodo ocenile pristojne institucije in organi EU, v skladu s tem skupnim ukrepom. Za ta namen bo OPCW preko generalnega sekretarja/visokega predstavnika predložila predsedstvu EU in Komisiji podrobna poročila o izvajanju.

6. Udeležene tretje osebe

Ti projekti bodo financirani 100 % na podlagi tega skupnega ukrepa. Strokovnjaki držav pogodbenic OPCW imajo lahko status udeležene tretje osebe. Delovali bodo po standardnih pravilih delovanja strokovnjakov OPCW.

7. Ocena potrebnih sredstev

S prispevkom EU se bo 100 % krilo izvajanje sedmih projektov, kakor so opisani v tej prilogi. Ocenjeni stroški so naslednji:

Projekt 1	144 913 EUR
Projekt 2	676 733 EUR
Projekt 3	360 000 EUR
Projekt 4	246 130 EUR
Projekt 5	80 180 EUR
Projekt 6	140 000 EUR
Projekt 7	21 696 EUR

SKUPNI ZAKROŽENI STROŠKI (brez varnostne rezerve): 1 670 000 EUR.

Poleg tega je vključena varnostna rezerva v višini približno 3 % upravičenih stroškov (30 000 EUR).

SKUPNI STROŠKI (vključno z varnostno rezervo): 1 700 000 EUR.

8. Referenčni finančni znesek za kritje skupnih stroškov projekta

Skupni stroški projekta znašajo 1 744 700 EUR.
